

МЕТОДИКА

ЕЩЕ РАЗ О ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

А.В. БАРСЕГЯН
ГИФК

Современное общество испытывает потребность в специалистах, не только владеющих самыми современными знаниями, но и имеющих желание и возможность постоянно пополнять и свои знания и совершенствовать профессиональную подготовку.

При этом исключительно возрастает роль и значение чтения как одного из основных видов речевой деятельности, открывающего доступ к восприятию необходимой информации в соответствии с будущей сферой общественной деятельности обучающихся. При таком подходе чтение рассматривается в качестве самостоятельной коммуникативно-познавательной деятельности человека, направленной на целенаправленный поиск и извлечение необходимой информации в соответствии с коммуникативной установкой. Информатизация обучения в послешкольном образовании определяется широким внедрением в учебный процесс образовательных ресурсов в виде

электронных учебников и учебных пособий, что позволяет увеличить объем самостоятельной работы студентов и сделать обучение более интересным и эффективным, учитывающим индивидуальные возможности и потенциал каждого отдельного студента. Однако разработка подобных пособий процесс длительный и дорогостоящий. Восполнить в некоторой степени недостаток подобных средств обучения позволяет привлечение в учебный процесс информационных ресурсов Интернета. В настоящее время большинство вузов республики обладает для этого достаточно богатой материально-технической базой, создающей возможности для широкой реализации дидактического потенциала информационно-коммуникационных технологий.

Кроме того, студенты, как правило, имеют собственные компьютеры и выход в Интернет, что создаёт возможности для использования информационных

технологий на уроках русского языка, как во время занятий, так и дома в процессе выполнения домашних заданий.

Информатизация общества приводит к изменению понятия «учебная среда». В настоящее время наиболее употребительными становятся понятия «единое информационное образовательное пространство», «информационно-коммуникационная среда» [4], «киберпространство» [5], «информационная образовательная среда».

Изменяются и совершенствуются средства и методы обучения. В учебном процессе всё чаще находят применение материалы Интернета. Всё это позволяет широко использовать в учебном процессе актуальные материалы, приближая обучение к жизни.

Развитие высшего образования в Республике Армения определяет необходимость подготовки специалистов, в достаточной степени владеющих русским языком в своей профессиональной сфере деятельности.

Достижения данной цели предполагает решение целого ряда задач:

– подготовку специалиста, владеющего базовым русским языком в соответствии с требованиями «Общеввропейских компетенций», способного поддерживать и вести общение не только в пределах бытовой, но и научной сферы общения, с учё-

том особенностей его профессиональной ориентации, реальных и потенциальных коммуникативных потребностей;

– формирование нового содержания обучения, учитывающего международные и национальные образовательные стандарты.

Цель обучения студентов-армян русскому языку в условиях отсутствия языковой среды является комплексной, включающей в себя практическую (коммуникативную), образовательную и воспитательную цели, которые находятся в тесном взаимодействии с задачами подготовки специалистов соответствующего профиля.

Практическая (коммуникативная) цель обучения состоит в формировании у студентов коммуникативной компетенции, речевых умений, способности общаться на русском языке, используя языковые средства. При этом на этапе вузовского обучения особое внимание следует уделять формированию профессиональной коммуникативной компетенции (ПКК) на материале текстов по специальности. Такой подход позволит студентам яснее осознать роль русского языка как средства повышения уровня профессиональных знаний, что, в свою очередь, обеспечит повышение учебной мотивации обучающихся.

Как известно, роль учебной мотивации исключительно важна в учебном процессе, как указывают исследователи, она является ведущим фактором, регулирующим активность, поведение и деятельность личности. Учёт мотивации в учебном процессе позволяет значительно повысить его эффективность.

Учебный процесс в вузе должен, прежде всего, учитывать базовые потребности обучающихся, содержание их интересов и увлечений, стремления и общую индивидуальную направленность личности студента, то, что является наиболее важным в жизни человека, его цели и увлечения [1; 2; 3; 7].

Исключительно важно осознание студентами того факта, что изучение русского языка необходимо для достижения успеха в их дальнейшей профессиональной деятельности.

Коммуникативные цели и задачи для каждого из видов речевой деятельности должны учитывать коммуникативные потребности и необходимый объём коммуникативной компетенции, которая предполагает общение в бытовой, социально-культурной и научной сферах общения (говорение, аудирование в пределах бытовых ситуаций общения, чтение художественной и научной литературы, а также информационных и учебных материалов, выступление на практических

занятиях с сообщениями и докладами, написание рефератов и научных статей).

Достижение намеченных целей осуществляется путём формирования у студентов необходимых языковых и речевых умений в чтении, аудировании, говорении и письме, обеспечивая студентам-армянам в конечном счёте:

а) овладение специальностью;

б) общение в условиях русской языковой среды (учебно-профессиональное, повседневно-бытовое и культурное);

в) возможность использования русского языка в своей дальнейшей профессиональной деятельности.

Одной из важнейших задач преподавателя вуза становится воспитание у студентов постоянного интереса к поиску и нахождению в сети Интернет информационных материалов, имеющих непосредственное отношение к сфере их профессиональной деятельности. При этом важно учитывать уровень сформированности коммуникативной компетенции обучаемых. Задания должны быть не только интересными для них, но и посильными. Начинать работу в этом направлении следует с текстов информационного характера небольшого объёма.

Полезно также приучить студентов при необходимости

пользоваться справочными материалами, в том числе словами, широко представленными во всемирной компьютерной сети и обеспечивающими, с одной стороны, совершенствование профессиональных знаний и развитие ПКК обучающихся, – с другой. Так например, большими потенциальными возможностями в этом плане располагает справочно-информационный портал «ГРАМОТА.РУ» [<http://gramota.ru/>]. Здесь можно не только проверить написание слова, уточнить место ударения, но и посмотреть его толкование на русском языке, подобрать антонимы и синонимы. Сайт содержит полезные справочные материалы, в том числе: правила русской орфографии и пунктуации, справочник по пунктуации, письмовник (культура письменной речи), словарь трудностей, справочник по фразеологии и др. Всё это делает его незаменимым подспорьем в работе по обогащению словарного запаса студентов и совершенствованию их устной и письменной речи.

Определённую помощь могут оказать в усвоении русского языка и онлайн переводчики, словари и разговорники. При всём их несовершенстве, они способны в ряде случаев в значительной степени облегчить восприятие текста и понимание незнакомых слов, например: Русско–армянский переводчик

онлайн PerevodSpell.ru [<http://www.perevodspell.ru/perevodchik/armenian.htm>], содержащий около 75 000 лексических единиц «Армяно-русский словарь Галстяна – Версия онлайн» [<http://bararanonline.com/>], Русско–армянский разговорник [<http://hayeren.do.am/index/0-11>] и т.д.

Количество полезных учебных материалов сети постоянно растёт и преподаватель должен их постоянно отслеживать и знакомить с ними студентов. Как показывает практика, к этой работе можно привлечь и самих студентов.

Современный подход к формированию русскоязычной коммуникативной компетенции студентов–армян предполагает сообщение практических языковых знаний и формирование у студентов необходимых речевых навыков и коммуникативных умений в различных видах речевой деятельности: в чтении, аудировании, говорении и письме. При условии методически правильной организации обучения, реализация компетентностного подхода в обучении позволяет превратить обучаемого из пассивного элемента образовательной системы в активного участника образовательного процесса. В этом случае развитие ПКК как важной составной части общей коммуникативной компетенции осуществляется в тесной связи с формированием ми-

ровоззрения, на основе использования, как традиционных источников информации, так и современных информационно-компьютерных технологий. Преподаватель организует и направляет работу студента, выступая в роли помощника и консультанта. Таким образом у обучаемых развиваются умения самостоятельно мыслить и приобретать необходимые знания, – всё это, безусловно, пригодится выпускнику вуза в его послевузовской профессиональной деятельности.

Работа над текстами по специальности должна способствовать формированию ПКК и научить студентов находить в сети, отбирать, анализировать, творчески преобразовывать и комбинировать полученную информацию. А при необходимости, использовать её в своих устных (сообщение информации, доклад на заданную тему) и письменных (реферат, научная статья, проект) высказываниях (текстах).

Формирование ПКК студентов-армян в процессе изучения русского языка как иностранного должно обеспечивать мощную мотивацию обучающихся, они должны ясно осознавать реальную возможность и необходимость применения полученных на уроках русского языка знаний в своей дальнейшей профессиональной деятельности.

В последнее время всё более возрастает востребованность специалистов со знанием русского языка на рынке труда, участие в международных соревнованиях укрепляет студентов-физкультурников в понимании необходимости овладения языком как средством межнационального общения, не менее важным стимулом является возможность доступа к русскоязычной научной литературе, а также информационным материалами Интернета и других СМИ. Современный специалист должен постоянно работать над совершенствованием своих профессиональных знаний, в этом плане трудно переоценить роль и значение русского языка. Все это влечёт за собой изменение требований к уровню владения изучаемым языком, определения новых подходов к отбору содержания и способам и методике организации и предъявления учебного материала.

Говоря об обучении языку специальности, важно учесть тот факт, что важнейшее значение в этом случае приобретает письменная речь как наиболее характерная для научного стиля. В этом плане не вызывает сомнения необходимость сосредоточения внимания на обучении чтению. Вместе с тем, именно чтение выступает в качестве вида речевой деятельности наиболее приближенного к естественному обще-

нию. В условиях аудиторных занятий и отсутствия реальной языковой среды чтение представляет собой наиболее реально мотивированный вид коммуникативной деятельности. Поскольку целью речевой деятельности коммуниканта становится извлечение информации с целью её последующей передачи своим однокурсникам, например, с элементами личной оценки и комментариями.

Такой подход позволяет избежать надуманных коммуникативных ситуаций, порой подменяющих естественное общение псевдокоммуникацией и лишаящих обучающихся ощущения практической целесообразности усвоения языка. На это явление справедливо указывал В.С. Коростелев: «На протяжении многих лет мы разрабатывали средства обучения, направленные на то, чтобы лучше научить учащихся речи на иностранном языке (устной и письменной). Сконцентрировав своё внимание на речи, игнорируя мышление и другие психические функции, мы тем самым создавали и условий, необходимых для овладения учащимися речевой деятельностью на иностранном языке. В результате такое обучение оказалось обречённым на псевдокоммуникативность» [6:99].

Е.И. Пассов отмечает, что о подлинной коммуникативности можно говорить только в том случае, когда «предмет общения

становится личностно значимым <...>, а поведение мотивированным» [6: 108].

Вот почему отбор текстов, их содержание и тематика, методические приёмы работы над ними исключительно важны для создания подлинной коммуникативности на уроке как средства формирования ПМК студентов-армян на уроках русского языка как иностранного. Тематика текстов должна учитывать профессионально-личностные интересы обучающихся и, по возможности, заключать в себе материал, способный стимулировать неподготовленную спонтанную речь студентов на уроке. Очень важно, чтобы учащиеся сами захотели принять участие в обсуждении прочитанного или услышанного и высказать собственное мнение по его содержанию.

Прежде чем предложить студентам самостоятельно подготовить сообщения по материалам Интернета, можно предложить им прочитать (или прослушать) небольшие по объёму тексты из Интернета. Прослушиванию или чтению текста должна предшествовать коммуникативная установка на его восприятие. В нашей реальной жизни мы читаем или слушаем текст с целью определить его тематику, понять, о чём в нём говорится, найти ответ на интересующий нас вопрос. В учебных условиях предшествующее

восприятию текста задание позволит обучающимся сконцентрировать своё внимание на том, что они должны усвоить или понять в процессе восприятия сообщения. Такая работа особенно необходима на начальном этапе, подготавливающем студентов к самостоятельной работе над специальным текстом.

В качестве иллюстрации возможностей использования текстов из Интернета на уроках русского языка со студентами-физкультурниками можно предложить следующие примеры предтекстовых и послетекстовых заданий:

1. Прочитайте (прослушайте) текст и скажите, как появилось название игры «футбол».

Футбол (англ. football, от foot — нога и ball — мяч), спортивная игра на травяном поле, в которой две противоборствующие команды (по одиннадцать человек в каждой), используя ведение и передачи мяча ногами или другой частью тела (кроме рук), стремятся забить его в ворота соперника и не пропустить в свои. Футбольное поле — 90-120х45-90 м, продолжительность игры — 90 мин (2 тайма по 45 мин с перерывом 15 мин). Международная федерация футбольных ассоциаций (ФИФА) основана в 1904, объединяет более двухсот национальных федераций [См.:

<http://rudocs.exdat.com/docs/index-67722.htm>].

2. Просмотрите текст и ответьте на вопросы:

В чём состоит цель игры в футбол?

Какой размер имеет футбольное поле?

Когда была основана Международная федерация футбола? Как она называется?

3. Прочитайте текст и объясните его название.

НАЧАЛО ПУТИ

Современный футбол начал свой путь в XII веке в средневековой Англии. Тогда в футбол играли на рыночных площадях и даже на узких кривых улицах. Играли с утра до вечера. Численность играющих превышала 100 человек, при этом почти никаких ограничений не существовало. Можно было играть как руками, так и ногами, разрешалось хватать игрока, владеющего мячом, сбивать его с ног.

Как только игрок овладевал мячом, за ним тотчас устремлялась веселая, буйная толпа играющих. В результате рушились торговые палатки, в щепки разносились базарные ларьки. В деревнях даже реки не служили игрокам преградой. Случалось, что некоторые игроки тонули при переправе, но этого порой даже не замечали. Один писатель из Англии писал, что у них «щеки в синяках, ноги, руки и спины переломаны, выбитые

глаза, носы, полные крови...». А путешественник Гастон де Фуа, наблюдая за игрой в футбол, воскликнул: «Если англичане называют это игрой, то, что же они называют дракой?!»

Все эти нарушения не остались незамеченными среди церковников и феодалов. Вскоре они потребовали запретить футбол. Эта игра казалась им слишком опасной: частенько под предлогом игры в футбол собирались недовольные. Особенно неистовствовали церковники, называвшие футбол «выдумкой дьявола». Покровительствуя феодалам, король Эдуард II в 1313 году запретил футбол в городе. Поэтому игры стали проводиться на пустырях за городом.

Король Эдуард III в 1333 году приказал шерифам преследовать праздные занятия игрой в мяч, указывая на то, что «стрельба из лука заброшена из-за бесполезных и незаконных игр в футбол».

В 1389 году Ричард II запретил футбол в пределах всего королевства. Были установлены самые суровые наказания, вплоть до смертной казни.

Но, несмотря на запреты, народ продолжал играть в футбол. И уже в 1592 году в Шотландии запрет на футбол был снят, а в 1603 году этому примеру последовала и Англия. Народ сумел защитить свою любимую игру, но еще долго футбол считался

«подлой», «плебейской» игрой. [См.: <http://football-info.ru/igr/istoria.htm>]

4. Найдите и выпишите из текста синонимы (слова и словосочетания) к следующим словам: нынешний, дорога, тесный, количество, валить, бешеный, помеха, свирепствовать, ненужный, не разрешать, строгий.

5. Найдите и выпишите из текста антонимы к следующим словам: сейчас, широкий, прямой, запрещалось, грустный, спокойный, разрешать, разрешение.

6. Ответьте на вопросы:

Когда и где появился современный футбол?

Как долго продолжалась игра? Сколько человек в ней участвовало?

Существовали ли какие-то правила?

Была ли игра жестокой? Обоснуйте ваше мнение.

Как относились к играм представители церкви?

Где проходили игры? Существовали ли тогда стадионы?

Почему Эдуард III запретил футбол?

Как Ричард II наказывал за игру в футбол?

Когда и почему был снят запрет на футбол?

7. Разделите текст на смысловые части. Озаглавьте их.

8. Расскажите о современных правилах игры в футбол. Скажите, как они изменились по сравнению с описанными в тексте.

Найдите и прочитайте соответствующий отрывок в тексте.

9. Прочитайте текст. Скажите, что общего в содержании этого текста и предыдущего. Чем они отличаются? Что нового для себя вы узнали?

ФУТБОЛЬНЫЕ ПРАВИЛА

Со временем в футболе появились правила: игрокам не разрешалось лягаться, ставить подножки, бить по ногам и ниже пояса. Тем не менее, силовые приемы и всевозможные потасовки считались тогда интересной особенностью футбола, за которую его и любили.

В 1801 году Джозеф Стратт в книге «Спорт и иное времяпрепровождение» описал футбол: «Когда затевается футбол, играющих разбивают на две группы, так, чтобы в каждой было одинаковое количество игроков. Игру проводят на поле, где выставляют двое ворот на расстоянии восьмидесяти или ста ярдов друг от друга. Обычно ворота - это две палки, врытые в землю на расстоянии в два или три фута друг от друга. Кожаный мяч помещают посередине поля. Цель игры - забить мяч в ворота противника. Побеждает команда, первой забившая гол. Мастерство игроков проявляется в атаках на чужие ворота и в защите своих ворот. Частенько случается, что, чрезмерно увлекшись игрой, соперники без церемоний пинают и нередко попросту сби-

вают друг друга с ног, так что получается куча-мала».

Тогда же, в начале XIX века в Великобритании произошел переход от «футбола толпы» к организованному футболу, первые правила которого были разработаны в 1846 г. в Регби-скул и два года спустя уточнены в Кембридже.

Моментом рождения того футбола, который мы знаем, считается 1863 год. Тогда представители уже 7 клубов собрались в Лондоне, чтобы выработать единые правила игры и организовать Национальную футбольную ассоциацию. Правила запрещали игру руками. Только в 1871 голкиперу было разрешено играть руками. Правила строго определяли размер поля (200x100 ярдов, или 180x90 м) и ворот (8 ярдов, или 7 м. 32 см.).

До конца XIX в. английская футбольная ассоциация внесла еще ряд изменений: был определен размер мяча (1871); введен угловой удар (1872); с 1878 судья стал пользоваться свистком; с 1891 на воротах появилась сетка и стал пробиваться 11-метровый штрафной удар (пенальти). В 1875 веревку, соединяющую шесты заменила перекладина на высоте 2,44 м от земли. А сетки для ворот были применены и запатентованы англичанином Броди из Ливерпуля в 1890.

Судья на футбольном поле впервые появился в 1880-1881 гг. С 1891 судьи стали выходить на поле с двумя помощниками. [См.: <http://www.istorya.ru/articles/football.php>].

куча–мала – большое количество навалившихся друг на друга людей

10. *Просмотрите текст за две минуты и скажите, когда впервые футбольный арбитр использовал свисток.*

ВПЕРВЫЕ ФУТБОЛЬНЫЙ АРБИТР ИСПОЛЬЗОВАЛ СВИСТОК

Судьи появились на футбольном поле лишь в 1873 году. Тогда вообще считалось, что по собственной инициативе судья в игру вмешиваться не должен. Обязанностями судей было следить за временем, делать пометки о матче, удалять и назначать игроков, а также решать споры представителей команд, когда они не могли договориться между собой. И сейчас, как говорят футбольные комментаторы, лучший судья тот, кто управляет игрой, но его присутствие на поле незаметно.

До 1878 года футбольные судьи свистка не имели и пользовались для управления игрой только своим собственным голосом или подавали знаки, или звенели колокольчиком, чтобы обратить на себя внимание и вынести решение.

С введением в пользование свистка связана забавная история. Тогда право судить игру предпочитали отдавать не профессионалам, а любителям. Считалось, что восторженный любитель, который любит футбол, и которому за это не платят, делает все лучше, чем профессионал. И поэтому на роль судей и арбитров брали любителей футбола. Это могли быть клерки, врачи, писатели...

Известно, что сэр Артур Конан Дойл также был футбольным арбитром.

10 июля 1878 года судить игру доверили полицейскому, и когда во время игры возникла драка, он, не задумываясь, засвистел в свисток. Напуганные и ошеломленные игроки тотчас же прекратили драку. С тех пор арбитры на поле пользуются свистком. [См.: <http://www.calend.ru/event/6134/>]

11. *Разделите текст на смысловые части. Найдите и прочитайте вслух ту часть текста, в которой заключается его основной смысл.*

12. *Ответьте на вопросы:*

Когда появились судьи на футбольном поле? Как они себя вели?

Как судьи управляли игрой?

Существовали ли профессиональные футбольные арбитры? С чем это было связано?

Знаете ли вы, кто такой Артур Конан Дойл? Чем он известен?

Как, когда и почему появился у футбольных судей свисток?

13. Прочитайте текст.
Скажите, какие изменения были внесены в правила. Как вы думаете, нужны ли они? Вы скажите ваше мнение. Обсудите новые правила с вашими товарищами.

ТРИ НОВЫХ ПРАВИЛА В ФУТБОЛЕ

Международная футбольная федерация на очередном заседании в Цюрихе одобрила сразу три изменения в игре. Сама игра никак не изменится, зато расширится состав игроков и значительно повысится качество судейства.

Спросите любого болельщика проигравшей команды «Кто виноват?» и почти всегда услышите – «Арбитр». Рост нареканий в адрес футбольных судей привел к тому, что в течение нескольких лет Футбольная федерация разрабатывала проекты по изменению ситуации. Современный футбол отличается от того, как играли даже 20 лет назад, отмечают в ФИФА. Прежде всего, это касается более высоких скоростей, из-за чего арбитры иногда просто не успевают уследить за происходящим на поле.

В связи с этим принято решение увеличить число арбитров до пяти. Эта идея была

предложена главой УЕФА легендарным Мишелем Platini и была одобрена большинством голосов на заседании в Цюрихе.

Тот же Мишель Platini выступал категорически против технологического нововведения, предложенного президентом ФИФА Зеппом Блаттером. После долгих споров было принято решение использовать электронную систему контроля за линией ворот. Таким образом будут полностью исключены спорные моменты, когда невозможно определить, пересек мяч линию ворот или нет. Судьи также будут иметь возможность использовать видеоповтор, который уже давно применяется в хоккее. Эти правила будут применяться на предстоящем Чемпионате мира по футболу, который пройдет в 2014 году в Бразилии.

Наконец, третьим нововведением, которое в прямом смысле изменит облик современного футбола, стало разрешение мусульманкам выходить на поле в хиджабах. Раньше это было запрещено, из-за чего большинство женских футбольных команд из мусульманских стран не могли участвовать в официальных играх.

<http://www.nashagazeta.ch/news/> 13824
хиджаб – традиционный исламский женский головной платок

14. Скажите, как вы относитесь к женскому футболу?

Расспросите об этом ваших товарищей.

15. По материалам Интернета подготовьте сообщение о выступлениях сборной Армении по футболу за последний год.

Оцените её игру. Назовите лучших игроков. Как, по вашему мнению, можно улучшить её игру? Обсудите этот вопрос с вашими товарищами.

Целенаправленно и последовательно проводимая на уроках русского языка в вузе работа по обучению студентов–физкультурников языку специальности на материалах текстов сети Интернет будет способствовать развитию ПКК, позволит повысить учебную мотивацию и качество подготовки будущих специалистов.

Ключевые слова. Профессионально-ориентированное обучение, профессиональная коммуникативная компетенция, специальный текст.

АННОТАЦИЯ: В статье рассматриваются вопросы, связанные с развитием иноязычной коммуникативной компетенции студентов, обучающихся по специальности физическое воспитание, на основе текстов по специальности на уроках русского языка.

ՄՍՓՈՓՈՒՐ: Հոդվածում քննարկվում են հարցեր, որոնք վերաբերվում են ֆիզիկական դաստիարակության մասնագիտություն ունեցող ուսանողների պրոֆեսիոնալ հաղորդակցման հմտությունների կազմավորմանը՝ հիմնված ռուսաց լեզվի դասընթացների ընթացքում մասնագիտական ուղղվածություն ունեցող տեքստերի կիրառման վրա:

SUMMARY

The article deals with problems connected with the development of professional communicative competence of physical training profile students on the basis of the usage of professional texts at the lessons of Russian language.

ЛИТЕРАТУРА

1. Додонов Б.И. Структура и динамика мотивов деятельности // Вопросы психологии. – 1984, № 4. С. 126-130.
2. Дубовицкая Т.Д. Методика диагностики направленности учебной мотивации // Психологическая наука и образование. 2002. № 2. С. 42-45.
3. Занюк С. Психология мотивации: Теория и практика мотивирования; Мотивационный тренинг. Киев: Ника-Центр, Эльга-Н, 2001. – 352 с.
4. Роберт И.В. Информатизация образования (педагогико-эргономический аспект). – М.: РАО, 2002. – 195 с.
5. Кинелев В. Г. Образование в меняющемся мире // Рождественские чтения. – 6-е изд. – М., 1998. – № 3 – С. 15-23.
6. Пассов Е.И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного/ Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева– М.: Русский язык. Курсы, 2010. - 568 с.
7. Сергеева, О.М. Диагностика имплицитной и эксплицитной учебной мотивации студентов: оценка выраженности потребностей различных уровней по А. Маслоу / О. М. Сергеева // Вестн. ННГУ. Сер. «Социальные науки». – 2006. – Вып. 1(5). – С. 78-86.